

# COMISIÓN INTERAMERICANA DEL ATÚN TROPICAL

## 89ª REUNIÓN

Guayaquil, Ecuador  
29 de junio al 3 de julio de 2015

### DOCUMENTO IATTC-89-07

## IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA DE OBSERVADORES DE LA CIAT PARA LOS TRANSBORDOS EN EL MAR

### 1. INTRODUCCION

El programa de la CIAT de observadores para dar seguimiento a los transbordos en buques cargueros en el mar en el Océano Pacífico oriental (OPO), establecido por la Resolución [C-08-02](#), enmendado por la resolución [C-11-09](#), y ahora regido por la Resolución [C-12-07](#), comenzó en enero de 2009, y para julio de 2015 habrá operado por seis años y medio.

Con la aprobación de los Miembros participantes en el programa, la Secretaría firmó un contrato de tres años con el consorcio *Marine Resources Assessment Group Ltd.* (MRAG) para la operación del programa de observadores, por lo que MRAG seguirá brindando sus servicios hasta el fin de 2016.

Los datos de 2015 de los observadores presentados en este documento abarcan solamente el periodo hasta el 22 de abril.

### 2. IMPLEMENTACIÓN Y OPERACIÓN

El programa se mantiene sin problemas importantes en relación con su implementación y gestión. Los observadores no han reportado incidentes relacionados con los procedimientos de revisión, los cuales han sido plenamente implementados hasta ahora por los operadores y capitanes de buques.

El 23 de octubre de 2014, la Secretaría envió un memorándum a los CPC, recordando lo señalado en el párrafo 20 de la Resolución C-12-07, que establece que *“Todo el atún y especies afines y tiburones descargado en el territorio o área de una CPC, o importado al mismo, sin procesar o después de ser procesado a bordo, y que sea transbordado, será acompañado por la declaración de transbordo de la CIAT hasta que tenga lugar la primera venta”*.

En ese memorándum se informó que el personal de la Comisión no dispone de información sobre la forma en que esta disposición se cumple, a pesar de su importancia para la aplicación global de la Resolución. Se solicitó a cada CPC involucrado en la recepción de pescado transbordado en sus puertos proporcionar, de forma voluntaria, la información pertinente a la Comisión para su examen y revisión. No obstante, no se recibió información al respecto, ni comentarios sobre el memorándum.

La Secretaría mantiene en el portal de internet de la Comisión la [lista de buques cargueros](#) autorizados para recibir transbordos en el mar, la cual es actualizada constantemente con la información que suministran los participantes sobre adiciones de buques cargueros o modificación de los datos de los mismos. La lista actual incluye 41 buques (Tabla 2.1).

La Resolución C-12-07 especifica que los buques pesqueros

	Buques
China	4
Corea	5
Japón	1
Kiribati	5
Panamá	5
Sierra Leone	1
Taipei Chino	1
Unión Europea (España)	1
Vanuatu	18
<b>TOTAL</b>	<b>41</b>

**TABLA 2.1.** Buques cargueros autorizados, por tabellón

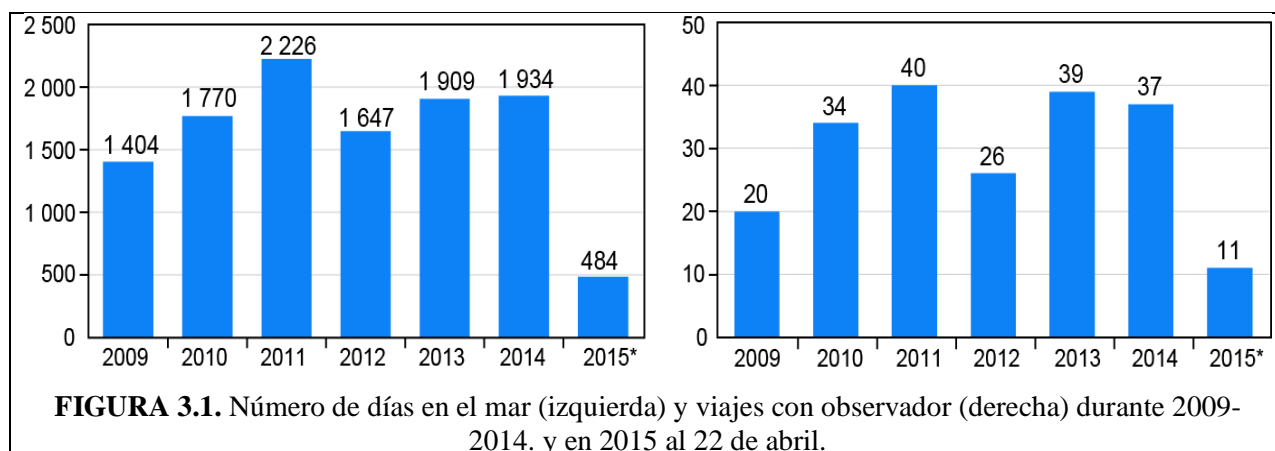
de palangre que realicen transbordos en el mar necesitan estar en la [lista de buques de palangre](#) autorizados para pescar en el Área de la Convención de la CIAT. La lista incluye todos los buques de los cinco Miembros que participan plenamente en el programa de transbordo, más otros buques de Belice, Perú, Indonesia, y Panamá que realizan transbordos tan sólo excepcionalmente.

El párrafo 19 de la Resolución [C-12-07](#) dispone que: « Cada CPC informará anualmente al Director, antes del 15 de septiembre:

- a) Las cantidades, por especie, transbordadas durante el año anterior;
- b) los nombres de sus buques en Lista de LSTLFV [buques atuneros palangreros grandes] de la CIAT que transbordaron durante el año anterior; y
- c) un informe completo que evalúe el contenido y las conclusiones de los informes de los observadores asignados a los buques cargueros que han recibido transbordos de sus LSTLFV».

El 13 de marzo de 2015, la Secretaría envió los informes de los observadores correspondientes a 2014 a cada Miembro participante en el programa, y se espera que dichos Miembros entreguen sus informes de 2014 a la Secretaría antes del 15 de septiembre próximo. La Secretaría recibió informes de 2013 de Belice, China, Corea, Japón, Taipei Chino, y Vanuatu.

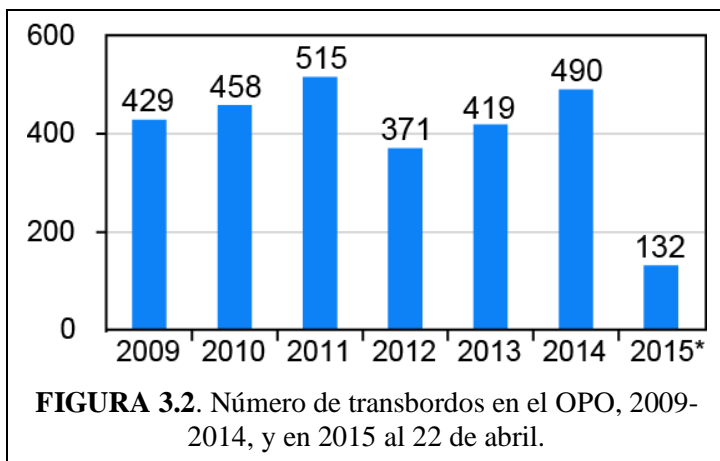
### 3. RESULTADOS HASTA LA FECHA

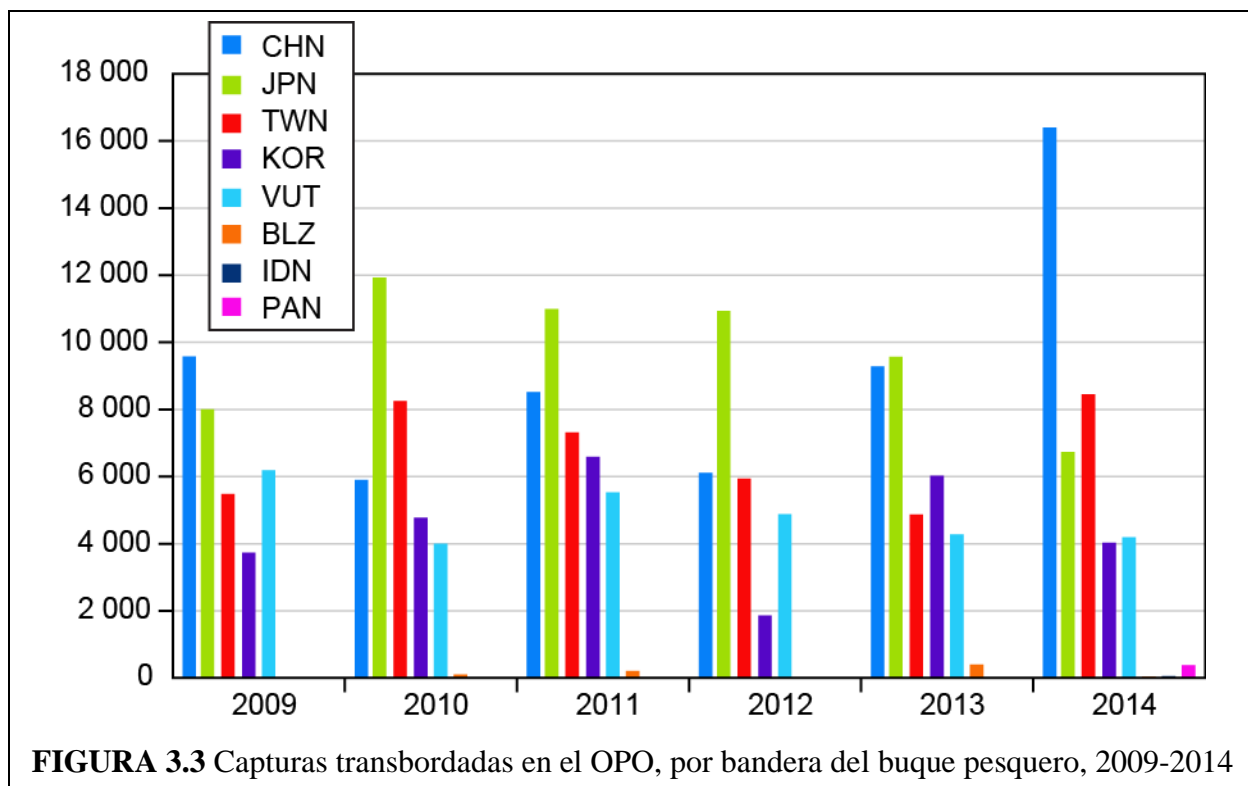


En la Figura 3.1 se ilustra el número de días en el mar de los observadores y el número de observadores solicitados durante 2009-2015. Para 2014 se atendió la totalidad de solicitudes de observadores recibidas (37), excepto una que fue cancelada por el solicitante. El número de días en el mar fue ligeramente (1.3%) mayor en 2014 respecto a 2013. En 2015, al 22 de abril, se llevan 484 días en el mar; de mantenerse esta tendencia, el total al final del año será similar que en 2014.

En la Figura 3.2 se ilustra el número de transbordos realizados en el OPO durante 2009-2015. Para 2014 existe un aumento de aproximadamente 17% con respecto al año anterior.

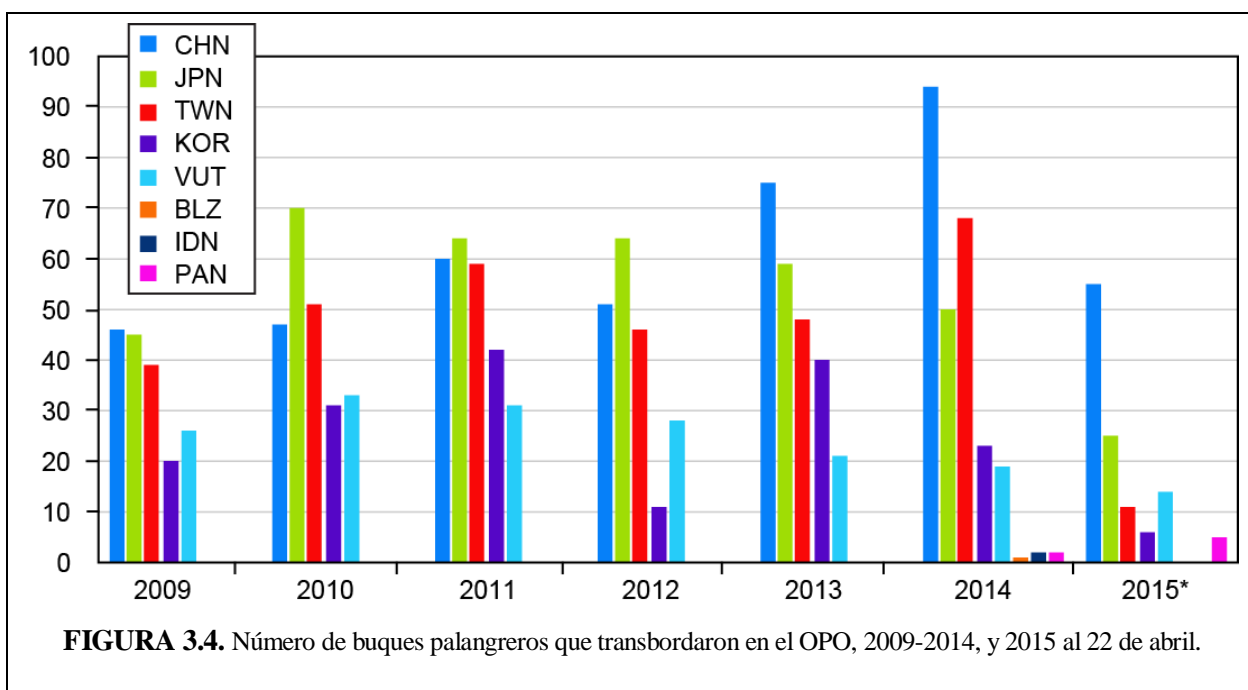
En la Figura 3.3 se detallan las capturas transbordadas en el mar durante 2009-2014, por bandera del buque pesquero. En 2014 sobresalieron los transbordos realizados por buques de bandera de China. En el Anexo 1 se presentan los

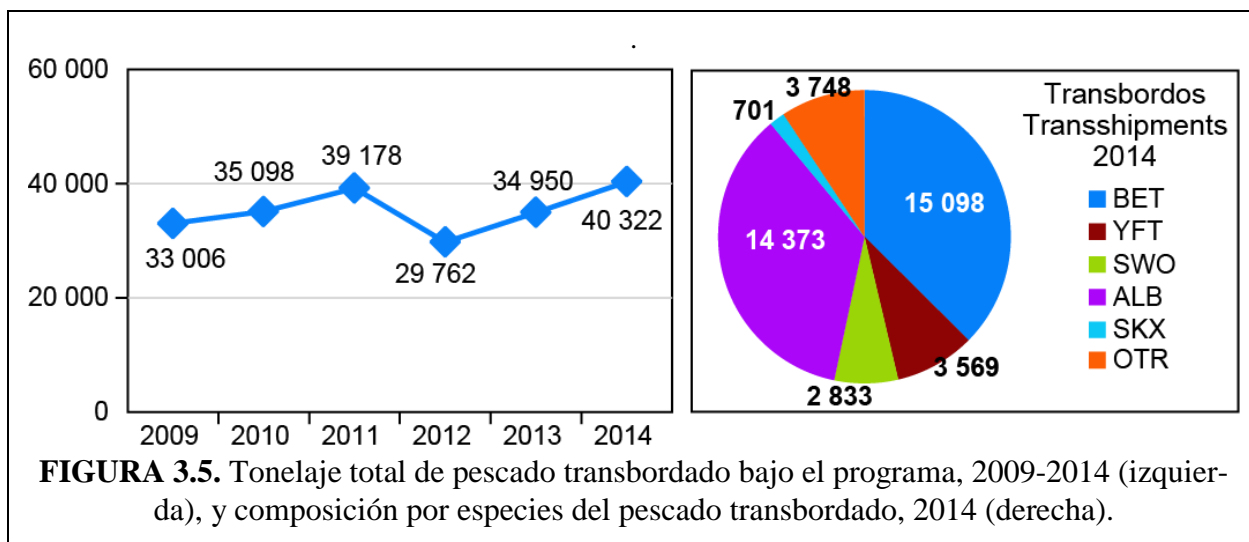




datos de 2009-2014 desglosados por especie y bandera del buque pesquero, y en el Anexo 2 se enlistan los viajes de los buques cargueros y los puertos de embarque y desembarque de los observadores del programa en 2014 y 2015.

La Figura 3.4 ilustra el número de buques palangreros que transbordaron bajo el programa, por bandera. Además de los buques de los cinco principales participantes en el programa, se contó en años anteriores con un buque de Perú, y se encuentran participando también buques palangreros de Belice, Indonesia, y





Panamá.

En la Figura 3.5 se grafican el tonelaje total de las capturas transbordadas bajo el programa durante 2009-2014, que aumentaron en 2014 con respecto a 2013 en aproximadamente 15%, y la composición por especies de los transbordos en el OPO en 2014. Conforme a la resolución C-12-07, desde 2012 se clasifican por separado los tiburones transbordados (701 toneladas en 2014). En la Tabla 3.1 se presentan los datos correspondientes de 2015.

**TABLA 3.1.** Pescado transbordado en el OPO en 2015, al 22 de abril, por especie y bandera del buque pesquero, en toneladas métricas

	Patudo	Aleta amarilla	Pez espada	Albacora	Tiburones	Otros	Total
CHN	106	7	25	250	0	15	402
JPN	631	81	95	33	0	81	921
KOR	470	45	60	15	68	86	743
PAN	115	5	1	125	14	18	278
TWN	31	2	0	0	0	0	33
VUT	31	12	40	310	44	143	580
<b>Total</b>	<b>1,383</b>	<b>151</b>	<b>221</b>	<b>732</b>	<b>125</b>	<b>344</b>	<b>2,957</b>

De conformidad con la decisión de la 85ª reunión de la Comisión en junio de 2013, desde julio de ese año los observadores registran el origen del atún transbordado (Pacífico occidental (WPO), OPO, zona de traslapo CIAT-WCPFC). Los datos tomados en 2014 indican que aproximadamente el 67% del atún transbordado en el OPO es capturado en el área de la Convención de Antigua , incluyendo la zona de traslapo (Tabla 3.2); y un 25% en la zona del Pacífico occidental.

Finalmente, se ilustran las posiciones de los transbordos realizados entre el 1 de enero de 2012 y el 22 de abril de 2015 en el Pacífico entero en el Anexo 3a, y en el OPO en el Anexo 3b.

**TABLA 3.2.** Origen del pescado transbordado en 2014, por bandera del buque pesquero, en toneladas.

	Zona de captura			Total
	OPO (inc. zona de traslapo)	WPO (exc. zona de traslapo)	Desconocida	
BLZ	45	0	0	45
CHN	15,710	5316	1,108	22,134
IDN	0	266	224	490
KOR	2,263	2,692	1,894	6,849
JPN	6,767	353	0	7,120
PAN	387			387
TWN	7,256	2,736	679	10,671
VUT	3,420	1,846	443	5,709
Total	35,461	13,209	4,348	53,018
Porcentaje	<b>66.8</b>	<b>25</b>	<b>8.2</b>	<b>100</b>

### Anexo-Appendix 1.

Pescado transbordado en el Océano Pacífico oriental, 2009-2014, por especie y bandera del buque pesquero, en toneladas métricas  
 Fish transshipped in the eastern Pacific Ocean, 2009-2014, by species and flag of fishing vessel, in metric tons

	Bandera	Patudo	Aleta amarilla	Pez espada	Albacora	Tiburón*	Otros	Total
	Flag	Bigeye	Yellow-fin	Sword-fish	Albacore	Shark	Others	Total
<b>2009</b>	BLZ	-	-	-	-		-	
	CHN	6,392	1,281	978	433		502	<b>9,586</b>
	JPN	4,736	1,218	627	767		657	<b>8,004</b>
	KOR	2,460	324	323	79		553	<b>3,739</b>
	PHL	72	34	-	-		-	<b>106</b>
	TWN	2,564	586	320	1,655		363	<b>5,487</b>
	VUT	964	237	108	3,828		1,053	<b>6,190</b>
	<b>Total</b>	<b>17,186</b>	<b>3,679</b>	<b>2,356</b>	<b>6,762</b>		<b>3,128</b>	<b>33,112</b>
<b>2010</b>	BLZ	81	13	3	10		2	<b>110</b>
	CHN	3,674	748	583	429		470	<b>5,902</b>
	JPN	6,623	1,942	1,049	819		1,502	<b>11,935</b>
	KOR	2,957	459	372	102		891	<b>4,781</b>
	PER	80	15	7	3		3	<b>108</b>
	TWN	4,561	992	541	1,434		730	<b>8,258</b>
	VUT	1,321	259	131	1,963		330	<b>4,005</b>
	<b>Total</b>	<b>19,297</b>	<b>4,428</b>	<b>2,685</b>	<b>4,759</b>		<b>3,928</b>	<b>35,098</b>
<b>2011</b>	BLZ	90	9	19	76		17	<b>212</b>
	CHN	5,363	1,157	815	436		755	<b>8,526</b>
	JPN	5,198	1,111	1,247	1,819		1,622	<b>10,997</b>
	KOR	4,263	574	486	253		1,015	<b>6,591</b>
	TWN	2,246	413	271	3,269		1,123	<b>7,323</b>
	VUT	1,160	228	166	3,609		366	<b>5,529</b>
	<b>Total</b>	<b>18,319</b>	<b>3,492</b>	<b>3,004</b>	<b>9,463</b>		<b>4,899</b>	<b>39,178</b>

	Bandera	Patudo	Aleta amarilla	Pez espada	Albacora	Tiburón*	Otros	Total
	Flag	Bigeye	Yellow-fin	Sword-fish	Albacore	Shark	Others	Total
<b>2012</b>	CHN	3,690	840	772	389		429	6,121
	JPN	5,894	1,359	1,185	1,340		1,162	10,938
	KOR	1,257	130	166	55		257	1,866
	TWN	2,476	395	398	2,015		664	5,949
	VUT	1,226	160	157	2,996		348	4,888
	<b>Total</b>	<b>14,543</b>	<b>2,884</b>	<b>2,678</b>	<b>6,796</b>		<b>2,860</b>	<b>29,762</b>
<b>2013</b>	BLZ	246	40	52	20	16	30	404
	CHN	3,635	798	583	3,400	114	758	9,289
	IDN	102	16	16	2	0	2	138
	JPN	5,756	1,126	1,162	735	9	784	9,571
	KOR	3,947	519	487	199	294	579	6,026
	TWN	1,771	386	245	1,463	335	676	4,876
	VUT	763	160	161	2,853	34	316	4,285
	<b>Total:</b>	<b>16,221</b>	<b>3,045</b>	<b>2,706</b>	<b>8,672</b>	<b>801</b>	<b>3,144</b>	<b>34,590</b>
<b>2014</b>	BLZ	38	1	5	1	0	0	45
	CHN	4,624	1,169	943	8,069	115	1,480	16,402
	IDN	18	7	1	3	6	28	62
	JPN	3,868	922	859	337	0	755	6,741
	KOR	2,585	481	287	118	170	391	4,032
	PAN	172	76	37	13	34	56	388
	TWN	2,975	645	560	3,238	258	782	8,458
	VUT	818	269	142	2,593	118	256	4,195
<b>Total:</b>	<b>15,098</b>	<b>3,569</b>	<b>2,833</b>	<b>14,373</b>	<b>701</b>	<b>3,748</b>	<b>40,322</b>	

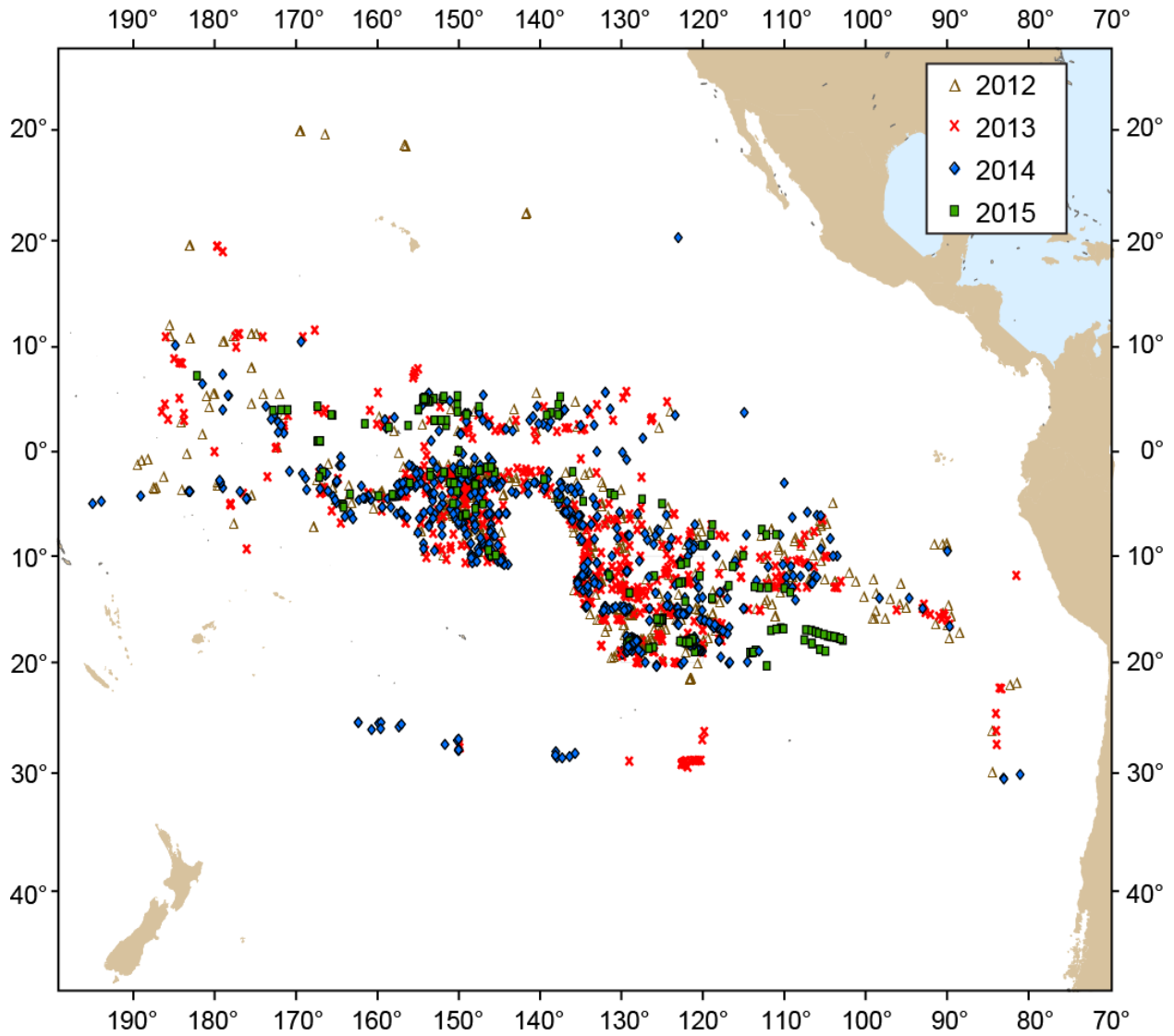
**Anexo-Appendix 2.**

Viajes de buques cargueros durante 2014, y 2015 al 22 de abril.  
Trips by carrier vessels during 2014, and 2015 to 22 April.

	Viaje CIAT	Buque	Bandera	Zarpe		Arribo	
	IATTC trip	Vessel	Flag	Fecha	Puerto	Fecha	Puerto
				Departure		Arrival	
				Date	Port	Date	Port
2014	166	<i>Lung Yuin</i>	VUT	13-Jan-	Papeete, Tahiti	26-Feb	Kaohsiung, Taiwan
	167	<i>Kaiho Maru</i>	VUT	27-Dec-13	Kaohsiung, Taiwan	1-Mar	Suva, Fiji
	168	<i>Seiwa</i>	KIR	25-Dec-	Kaohsiung, Taiwan	16-Mar	Pusan, Korea
	169	<i>Talofa</i>	VUT	25-Jan-	Pago Pago, Samoa	8-Mar	Pago Pago
	170	<i>Yun Run 3</i>	KIR	Cancelled			
	171	<i>Harima 2</i>	PAN	28-Feb-	Shimizu, Japan	8-Jun	Pusan, Korea
	172	<i>Heng Yu</i>	BLZ	18-Feb-	Kaohsiung, Taiwan	29-Apr	Kaohsiung
	173	<i>Taiho Maru</i>	VUT	4-Mar	Kaohsiung, Taiwan	14-May	Shimizu, Japan
	174	<i>SL Bogo</i>	KOR	2-Mar	Pusan, Korea	13-May	Pusan, Korea
	175	<i>Yun Run 3</i>	KIR	31-May	Papeete, Tahiti	3-Jul	Papeete, Tahiti
	176	<i>Lung Yuin</i>	VUT	5-May	Papeete, Tahiti	14-Jun	Papeete, Tahiti
	177	<i>Yu Hsiang Maru</i>	VUT	22-Apr	Kaohsiung	30-Jul	Apia, Samoa
	178	<i>Taiho Maru</i>	VUT	16-Jun	Kaohsiung	7-Sep	Pusan, Korea
	179	<i>Hsiang Fu</i>	VUT	2-Jul	Papeete, Tahiti	21-Sep	Incheon, Korea
	180	<i>Seiwa</i>	KIR	25-Jun	Busan, Korea	10-Aug	Suva, Fiji
	181	<i>Harima 2</i>	PAN	9-Jul	Kaohsiung	20-Sep	Papeete, Tahiti
	182	<i>Suruga 1</i>	VUT	24-Jul	Papeete, Tahiti	23-Aug	Pago Pago, A. Samoa
	183	<i>Shin Ho Chun no.102</i>	KIR	28-Aug	Papeete, Tahiti	24-Sep	Papeete, Tahiti
	184	<i>Shota Maru</i>	VUT	21-Aug	Kaohsiung	20-Nov	Majuro, RMI
	185	<i>Tenho Maru</i>	VUT	29-Aug	Kaohsiung	26-Nov	JeJu Island, Korea
	186	<i>SL Bogo</i>	KOR	26-Aug	Pusan, Korea	30-Oct	Pusan, Korea
	187	<i>Lung Yuin</i>	VUT	11-Sep	Papeete, Tahiti	11-Oct	Papeete, Tahiti
	188	<i>Yun Run 3</i>	KIR	27-Sep	Papeete, Tahiti	18-Oct	Papeete, Tahiti
	189	<i>Yu Hsiang Maru</i>	VUT	29-Sep	Kaohsiung	1-Dec	Majuro, RMI
	190	<i>Hau Jian 1</i>	KIR	20-Oct	Apia, Samoa	8-Dec	Papeete, Tahiti
	191	<i>Taiho Maru</i>	VUT	22-Oct	Kaohsiung	4-Jan-15	Pusan, Korea
	192	<i>Harima 2</i>	PAN	7-Nov	Kaohsiung	10-Jan-15	Papeete, Tahiti
	193	<i>SL Bogo</i>	KOR	12-Nov	Pusan, Korea	17-Jan-15	Shimizu, Japan
	194	<i>Victoria</i>	VUT	26-Nov	Kaohsiung	11-Feb-15	Majuro, RMI
	195	<i>Seiwa</i>	KIR	24-Nov	Busan, Korea	14-Feb-15	Busan, Korea
	196	<i>Talofa</i>	VUT	12-Dec	Papeete, Tahiti	25-Jan-15	Pago Pago, A. Samoa
	197	<i>Shin Ho Chun no.102</i>	KIR	2-Dec	Papeete, Tahiti	30-Dec-14	Papeete, Tahiti
198	<i>Hsiang Fu</i>	VUT	10-Dec	Kaohsiung	6-Mar-15	Busan, Korea	
2015	199	<i>Yun Run 3</i>	KIR	6-Jan	Papeete, Tahiti	9-Feb	Papeete, Tahiti
	200	<i>Tenho Maru</i>	VUT	6-Jan	Kaohsiung	8-Mar	Majuro, RMI
	201	<i>Shin Ho Chun no.102</i>	KIR	29-Jan	Papeete, Tahiti	7-Feb	Papeete, Tahiti
	202	<i>Lung Yuin</i>	VUT	27-Jan-	Suva, Fiji	5-Mar	Majuro, RMI
	203	<i>Taiho Maru</i>	VUT	8-Feb	Kaohsiung	12-Apr	Busan, Korea
	204	<i>Victoria No.168</i>	PAN	6-Mar	Papeete, Tahiti	30-Apr	Vacamonte, PAN
	205	<i>SL Bogo</i>	KOR	8-Feb	Pusan, Korea	5-Apr	Busan, Korea
	206	<i>Harima 2</i>	PAN	6-Mar	Kaohsiung	15-May	Papeete Tahiti
	207	<i>Victoria</i>	VUT	27-Mar	Kaohsiung	25-Jun	Shimizu, Japan
	208	<i>SL Bogo</i>	KOR	18-Apr	Pusan, Korea	15-Jun	Busan, Korea
	209	<i>Tenho Maru</i>	VUT	22-Apr	Kaohsiung	1-Jul	Shimizu, Japan

**Anexo-Appendix 3a.**

Transbordos en el Océano Pacífico, 2012-2014, y 2015 al 22 de abril  
Transshipments in the Pacific Ocean, 2012-2014, and 2015 to 22 April





**Anexo-Appendix 3b.**

Transbordos en el Océano Pacífico oriental, 2012-2014, y 2015 al 22 de abril  
Transshipments in the eastern Pacific Ocean, 2012-2014, and 2015 to 22 April

